Svátky a tradice portugalsky

139 slov pro začátečníky i pokročilé.

#	SLOVO	PŘEKLAD	ÚROVEŇ
1	**Crendices** C1 /kɾẽ'disɨʃ/ a · mn. č. as crendices	Lidové pověry	C1
2	**Vestir-se a rigor** B2 /vɨʃ'tiɾ sɨ ɐ ʁi'goɾ/	Oblékat se formálně	C1
3	**Fazer oferendas** B2 /fɐ'zeɾ ofɨ'ɾẽdɐʃ/	Přinášet obětiny	C1
4	**Transmitir saberes populares** B2 /tɾẽʒmi'tiɾ sɐ'beɾɨʃ pupu'laɾɨʃ/	Předávat lidové vědění	C1
5	**Resgatar tradições esquecidas** C1 /ʁɨʒgɐ'taɾ tɾɐdi'sõjz ɨʃkɨ'sidɐʃ/	Oživovat zapomenuté tradice	C1
6	**Passagem de Ano** A2 /pɐ'saʒẽj dɨ 'ɐnu/ a	Silvestr	B1–B2
7	**Ceia de Natal** A2 /'sɐjɐ dɨ nɐ'tal/ a · mn. č. as ceias de Natal	Štědrovečerní večeře	B1–B2
8	**Bolo-Rei** A2 /ˌbolu'ʁɐj/ o · mn. č. os bolos-reis	Královský koláč	B1–B2
9	**Amigo secreto** B1 /ɐ'miɣu sɨ'kɾɛtu/ o · mn. č. os amigos secretos	Tajný Ježíšek	B1–B2
10	**Brindar com champanhe** B1 /bɾĩ'daɾ kõ ʃẽ'pɐɲɨ/	Připíjet si šampaňským	B1–B2
11	**Fazer orações** B1 /fɐ'zeɾ uɾɐ'sõjʃ/	Odříkávat modlitby	B1–B2
12	**Montar enfeites** B1 /mõ'taɾ ẽ'fejtɨʃ/	Věšet ozdoby	B1–B2
13	**Presépio** B1 /pɾɨ'zɛpju/ o · mn. č. os presépios	Betlém	C1
14	**Cortejo festivo** B2 /kuɾ'tɐʒu fɨʃ'tivu/ o · mn. č. os cortejos festivos	Slavnostní průvod	C1
15	**Romaria** B2 /ʁumɐ'ɾiɐ/ a · mn. č. as romarias	Pouť	C1
16	**Romaria da Senhora da Agonia** C1 /ʁumɐ'ɾiɐ dɐ sɨ'ɲɔɾɐ dɐ ɐgu'niɐ/ a	Pouť Panny Marie Bolestné	C1
17	**Romaria a pé** B2 /ʁumɐ'ɾiɐ ɐ 'pɛ/ a · mn. č. as romarias a pé	Pěší pouť	C1

#	SLOVO	PŘEKLAD	ÚROVEŇ
18	**Dia dos Fiéis Defuntos** B2 /ˈdiɐ duʃ fiˈɛjʒ dɨˈfũtuʃ/ o	Dušičky	C1
19	**Missa do Galo** B1 /ˈmisɐ du ˈgalu/ a · mn. č. as missas do galo	Půlnoční mše	C1
20	**Comer doze passas** A2 /kuˈmeɾ ˈdozɨ ˈpasɐʃ/	Sníst dvanáct rozinek	C1
21	**Confecionar disfarces** B2 /kõfɛsjuˈnaɾ diʃˈfaɾsɨʃ/	Vyrábět kostýmy	C1
22	**Desfilar no corso** B2 /dɨʃfiˈlaɾ nu ˈkoɾsu/	Jít v karnevalovém průvodu	C1
23	**Dançar o vira** B2 /dẽˈsaɾ u ˈviɾɐ/	Tančit viru	C1
24	**Novena** C1 /nuˈvenɐ/ a · mn. č. as novenas	Novena	C1
25	**Dança dos pauliteiros** C1 /ˈdẽsɐ duʃ pɐwliˈtɐjɾuʃ/ a · mn. č. as danças dos pauliteiros	Tanec s holemi	C1
26	**Cantar as janeiras** B2 /kẽˈtaɾ ɐʒ ʒɐˈnɐjɾɐʃ/	Zpívat lednové koledy	C1
27	**Rancho folclórico** B2 /ˈʁẽʃu folˈklɔɾiku/ o · mn. č. os ranchos folclóricos	Folklorní soubor	C1
28	**Corridinho** B2 /kuʁiˈdiɲu/ o · mn. č. os corridinhos	Corridinho	C1
29	**Cantar ao desafio** C1 /kẽˈtaɾ aw dɨzɐˈfiu/	Zpívat improvizovaný pěvecký souboj	C1
30	**Festa dos Tabuleiros** B2 /ˈfɛʃtɐ duʃ tɐbuˈlɐjɾuʃ/ a	Slavnost táců v Tomaru	C1
31	**Festa do Divino** B2 /ˈfɛʃtɐ du diˈvinu/ a	Svátek Ducha svatého	C1
32	**Época dos Santos Populares** B1 /ˈɛpukɐ duʃ ˈsẽtuʃ pupuˈlaɾɨʃ/ a · mn. č. as épocas dos Santos Populares	Období svatojánských slavností	C1
33	**Festa patronal** B2 /ˈfɛʃtɐ pɐtɾuˈnal/ a · mn. č. as festas patronais	Svátek patrona	C1
34	**Festa da padroeira** B1 /ˈfɛʃtɐ dɐ pɐdɾuˈɐjɾɐ/ a · mn. č. as festas da padroeira	Svátek patronky	C1

#	SLOVO	PŘEKLAD	ÚROVEŇ
35	**Marchas populares** B1 /ˈmaɾʃɐʃ pupuˈlaɾɨʃ/ a · mn. č. as marchas populares	Lidové pochody	C1
36	**Marcha de Lisboa** B2 /ˈmaɾʃɐ dɨ liʒˈboɐ/ a · mn. č. as marchas de Lisboa	Lisabonský pochod	C1
37	**Encenação religiosa** B2 /ẽsɨnɐˈsɐ̃w̃ ʁɨliʒiˈozɐ/ a · mn. č. as encenações religiosas	Náboženské inscenace	C1
38	**Tradições açorianas** B2 /tɾɐdiˈsõjʒ ɐsuɾiˈenɐʃ/ a · mn. č. as tradições açorianas	Azorské tradice	C1
39	**Tradições minhotas** C1 /tɾɐdiˈsõjʒ miˈɲɔtɐʃ/ a · mn. č. as tradições minhotas	Tradice regionu Minho	C1
40	**Ofertas aos santos** B2 /ɔˈfɛɾtɐz awʃ ˈsɐ̃tuʃ/ a · mn. č. as ofertas aos santos	Dary svatým	C1
41	**Sardinha assada** A2 /sɐɾˈdiɲɐ ɐˈsadɐ/ a · mn. č. as sardinhas assadas	Grilovaná sardinka	B1–B2
42	**Caldo verde** A2 /ˈkaldu ˈvɐɾdɨ/ o	Zelná polévka caldo verde	B1–B2
43	**Feriado prolongado** B1 /fɨɾiˈadu pɾulõˈgadu/ o · mn. č. os feriados prolongados	Prodloužený víkend	B1–B2
44	**Festa religiosa** B1 /ˈfɛʃtɐ ʁɨliˈʒjɔzɐ/ a · mn. č. as festas religiosas	Náboženský festival	B1–B2
45	**Procissão** B2 /pɾusiˈsɐ̃w̃/ a · mn. č. as procissões	Průvod	B1–B2
46	**Bênção** B1 /ˈbẽsɐ̃w̃/ a · mn. č. as bênçãos	Požehnání	B1–B2
47	**Procissão marítima** B2 /pɾusiˈsɐ̃w̃ mɐˈɾitimɐ/ a · mn. č. as procissões marítimas	Námořní průvod	C1
48	**Costumes familiares** B1 /kuʃˈtumɨʃ femiliˈaɾɨʃ/ o · mn. č. os costumes familiares	Rodinné zvyky	B1–B2
49	**Tapete de flores** B1 /tɐˈpetɨ dɨ ˈfloɾɨʃ/ o · mn. č. os tapetes de flores	Květinový koberec	C1
50	**Missa campal** B2 /ˈmisɐ kɐ̃ˈpal/ a · mn. č. as missas campais	Mše pod širým nebem	C1

#	SLOVO	PŘEKLAD	ÚROVEŇ
51	**Festa das Vindimas** B1 /ˈfɛʃte dɐʒ vĩˈdimɐʃ/ a · mn. č. as festas das vindimas	Slavnost vinobraní	C1
52	**Doces conventuais** B2 /ˈdosɨʃ kɔ̃vẽˈtwajʃ/ o · mn. č. os doces conventuais	Klášterní cukroví	C1
53	**Toque dos bombos** B2 /ˈtɔkɨ duʒ ˈbɔ̃buʃ/ o · mn. č. os toques dos bombos	Bubnování na bombos	C1
54	**Festa da Senhora da Nazaré** B2 /ˈfɛʃte dɐ sɨˈɲɔɾɐ dɐ nɐzɐˈɾɛ/ a	Slavnost Panny Marie z Nazaré	C1
55	**Festa de São João do Porto** B1 /ˈfɛʃte dɨ sɐ̃w̃ ʒuˈɐ̃w̃ du ˈpoɾtu/ a	Svatojánská noc v Portu	C1
56	**Natal** A1 /nɐˈtaɬ/ o · mn. č. os Natais	Vánoce	A1–A2
57	**Ano Novo** A1 /ˈɐnu ˈnɔvu/ o	Nový rok	A1–A2
58	**Páscoa** A2 /ˈpaʃkuɐ/ a	Velikonoce	A1–A2
59	**Carnaval** A2 /kɐɾnɐˈval/ o	Karneval	A1–A2
60	**Comer juntos** A1 /kuˈmeɾ ˈʒũtuʃ/	Jíst společně	A1–A2
61	**Feriado nacional** A2 /fɨɾiˈadu nɐsjuˈnaɬ/ o · mn. č. os feriados nacionais	Státní svátky	A1–A2
62	**Santos Populares** B1 /ˈsɐ̃tuʃ pupuˈlaɾɨʃ/ os	Svátky lidových světců	B1–B2
63	**Festas de São João** B1 /ˈfɛʃtɐʒ dɨ sɐ̃w̃ ʒuˈɐ̃w̃/ a	Svatojánské slavnosti	B1–B2
64	**Fogos de artifício** A2 /ˈfɔguʒ dɨ ɐɾtiˈfisju/ o · mn. č. os fogos de artifício	Ohňostroje	B1–B2
65	**Lançar foguetes** B1 /lɐ̃ˈsaɾ fuˈgetɨʃ/	Odpalovat rakety	B1–B2
66	**Dar lembranças** B1 /ˈdaɾ lɐ̃ˈbɾɐ̃sɐʃ/	Dávat drobné dárky	B1–B2
67	**Guardar tradições** B1 /gwɐɾˈdaɾ tɾɐdiˈsõjʃ/	Udržovat tradice	B1–B2

#	SLOVO	PŘEKLAD	ÚROVEŇ
68	**Participar nas tradições** B1 /pɐɾtisi'paɾ nɐʃ tɾɐdi'sõjʃ/	Účastnit se tradic	B1–B2
69	**Passar de geração em geração** B1 /pɐ'saɾ dɨ ʒɨɾɐ'sɐ̃w̃ ẽj ʒɨɾɐ'sɐ̃w̃/	Předávat z generace na generaci	B1–B2
70	**Festejar com o coração** B1 /fɨʃtɨ'ʒaɾ kõ u kuɾɐ'sɐ̃w̃/	Slavit od srdce	B1–B2
71	**Trocar presentes** A2 /tɾu'kaɾ pɾɨ'zẽtɨʃ/	Vyměňovat si dárky	A1–A2
72	**Chamar os amigos** A1 /ʃɐ'maɾ uz ɐ'miguʃ/	Zvát přátele	A1–A2
73	**Contar histórias** A2 /kõ'taɾ iʃ'tɔɾjɐʃ/	Vyprávět příběhy	A1–A2
74	**Contar histórias antigas** A2 /kõ'taɾ iʃ'tɔɾjɐʃ ɐ̃'tigɐʃ/	Vyprávět staré příběhy	A1–A2
75	**Lendas e mitos** B1 /'lẽdɐz i 'mituʃ/ a · mn. č. as lendas e mitos	Legendy a mýty	B1–B2
76	**Superstições** B2 /supɨɾʃti'sõjʃ/ a · mn. č. as superstições	Pověry	B1–B2
77	**Festival folclórico** B1 /fɨʃti'val fol'klɔɾiku/ o · mn. č. os festivais folclóricos	Folklorní festival	B1–B2
78	**Dia de padroeiro** B2 /'diɐ dɨ pɐ'dɾwɐjɾu/ o · mn. č. os dias de padroeiro	Den svatého patrona	B1–B2
79	**Artesanato local** B1 /ɐɾtɨzɐ'natu lu'kaɬ/ o	Místní řemesla	B1–B2
80	**Manter os costumes** B1 /mɐ̃'teɾ uʃ kuʃ'tumɨʃ/	Dodržovat zvyky	B1–B2
81	**Músicas folclóricas** B1 /'muzikɐʃ fuɬ'klɔɾikɐʃ/ a · mn. č. as músicas folclóricas	Lidové písně	B1–B2
82	**Época de Natal** A2 /'ɛpukɐ dɨ nɐ'taɬ/ a · mn. č. as épocas de Natal	Vánoční období	A1–A2
83	**Dia do Pai** A2 /'diɐ du 'paj/ o	Den otců	A1–A2
84	**Dia da Criança** A2 /'diɐ dɐ kɾi'ɐ̃sɐ/ o	Den dětí	A1–A2
85	**Decorar a árvore de Natal** A2 /dɨku'ɾaɾ ɐ 'aɾvuɾɨ dɨ nɐ'taɬ/	Zdobit vánoční stromek	A1–A2
86	**Vestir branco** A2 /vɨʃ'tiɾ 'bɾɐ̃ku/	Obléct si bílou	A1–A2

#	SLOVO	PŘEKLAD	ÚROVEŇ
87	**Festa em família** A2 /ˈfɛʃtɐ ẽj fɐˈmiljɐ/ a · mn. č. as festas em família	Rodinná oslava	A1–A2
88	**Acender velas** A2 /ɐsẽˈdeɾ ˈvɛlɐʃ/	Zapalovat svíčky	A1–A2
89	**Comer comidas típicas** A2 /kuˈmeɾ kuˈmiðɐʃ ˈtipikɐʃ/	Jíst typická jídla	A1–A2
90	**Comidas festivas** B1 /kuˈmideʃ fɨʃˈtivɐʃ/ a · mn. č. as comidas festivas	Sváteční jídla	B1–B2
91	**Registar em fotografias** B1 /ʁɨʒiʃˈtaɾ ẽj futuɣɾɐˈfiɐʃ/	Zachycovat na fotografiích	B1–B2
92	**Organizar os festejos** B2 /ɔɾgɐniˈzaɾ uʃ fɨʃˈtɐʒuʃ/	Organizovat oslavy	B1–B2
93	**Doar alimentos** B1 /duˈaɾ ɐliˈmẽtuʃ/	Darovat potraviny	B1–B2
94	**Fazer parte da comunidade** B1 /fɐˈzeɾ ˈpaɾtɨ dɐ kumuniˈdadɨ/	Být součástí komunity	B1–B2
95	**Comemorar** A2 /kumɨmuˈɾaɾ/ comemorei · comemorado	Oslavovat	B1–B2
96	**Dia da Mãe** A2 /ˈdiɐ dɐ ˈmẽj/ o	Den matek	A1–A2
97	**Dia dos Namorados** A2 /ˈdiɐ duʒ nemuˈɾaduʃ/ o	Den svatého Valentýna	A1–A2
98	**Milho cozido** A2 /ˈmiʎu kuˈzidu/ o	Vařená kukuřice	A1–A2
99	**Festa do milho** B1 /ˈfɛʃtɐ du ˈmiʎu/ a · mn. č. as festas do milho	Festival kukuřice	A1–A2
100	**Fogueira** B1 /fuˈgejɾɐ/ a · mn. č. as fogueiras	Vatra	A1–A2
101	**Comemorar com alegria** A2 /kumɨmuˈɾaɾ kõ ɐlɨˈgɾiɐ/	Oslavovat s radostí	A1–A2
102	**Cultura popular** B1 /kuɬˈtuɾɐ pupuˈlaɾ/ a · mn. č. as culturas populares	Lidová kultura	A1–A2
103	**Dança tradicional** A2 /ˈdẽsɐ tɾɐdisjuˈnaɬ/ a · mn. č. as danças tradicionais	Tradiční tanec	A1–A2
104	**Pratos típicos** A2 /ˈpɾatuʃ ˈtipikuʃ/ o · mn. č. os pratos típicos	Typické pokrmy	A1–A2

#	SLOVO	PŘEKLAD	ÚROVEŇ
105	**Dia de santo** B1 /'die dɨ 'sẽtu/ o · mn. č. os dias de santo	Svátek světce	A1–A2
106	**Feira de rua** A2 /'fejɾe dɨ 'ʁue/ a · mn. č. as feiras de rua	Pouliční trh	A1–A2
107	**Música típica** A2 /'muzike 'tipike/ a · mn. č. as músicas típicas	Typická hudba	A1–A2
108	**Cantar músicas típicas** A2 /kẽ'taɾ 'muzikeʃ 'tipikeʃ/	Zpívat tradiční písně	A1–A2
109	**Rituais antigos** B2 /ʁitu'ajz ẽ'tiguʃ/ o · mn. č. os rituais antigos	Starobylé rituály	B1–B2
110	**Símbolos culturais** B2 /'sĩbuluʃ kultu'ɾajʃ/ o · mn. č. os símbolos culturais	Kulturní symboly	B1–B2
111	**Tradição oral** B2 /tɾedi'sẽw̃ u'ɾal/ a · mn. č. as tradições orais	Ústní tradice	B1–B2
112	**Celebração coletiva** B2 /sɨlɨbɾe'sẽw̃ kulɛ'tive/ a · mn. č. as celebrações coletivas	Společná oslava	B1–B2
113	**Eventos sazonais** B2 /i'vẽtuʃ sezu'najʃ/ o · mn. č. os eventos sazonais	Sezónní události	B1–B2
114	**Data comemorativa** B1 /'date kumɨmuɾe'tive/ a · mn. č. as datas comemorativas	Pamětní datum	B1–B2
115	**Valorizar a cultura local** B1 /veluɾi'zaɾ e kuɬ'tuɾe lu'kaɬ/	Vážit si místní kultury	B1–B2
116	**Festa do vinho** B1 /'fɛʃte du 'viɲu/ a · mn. č. as festas do vinho	Festival vína	A1–A2
117	**Rezar em família** A2 /ʁɨ'zaɾ ẽj fe'milje/	Modlit se s rodinou	A1–A2
118	**Participar na festa** A2 /peɾtisi'paɾ ne 'fɛʃte/	Účastnit se slavnosti	A1–A2
119	**Convidar os vizinhos** A2 /kõvi'daɾ uʒ vi'ziɲuʃ/	Zvát sousedy	A1–A2
120	**Celebrar a primavera** A2 /sɨlɨ'bɾaɾ e pɾime'vɛɾe/	Oslava jara	A1–A2
121	**Tradições regionais** B1 /tɾedi'sõjʒ ʁɨʒju'najʃ/ a · mn. č. as tradições regionais	Regionální tradice	B1–B2

#	SLOVO	PŘEKLAD	ÚROVEŇ
122	**Tradições do interior** B2 /tɾɐdi'sõjʒ du ĩtɨɾi'oɾ/ a · mn. č. as tradições do interior	Tradice venkova	B1–B2
123	**Transmissão entre gerações** B2 /tɾɐ̃ʒmi'sɐ̃w̃ 'ẽtɾɨ ʒɨɾɐ'sõjʃ/ a · mn. č. as transmissões entre gerações	Přenos mezi generacemi	B1–B2
124	**Transmitir valores culturais** B2 /tɾɐ̃ʒmi'tiɾ vɐ'loɾɨʃ kuɫtu'ɾajʃ/	Předávat kulturní hodnoty	B1–B2
125	**Festejar com responsabilidade** B1 /fɨʃtɨ'ʒaɾ kõ ʁɨʃpõsɐbili'ðaðɨ/	Slavit zodpovědně	B1–B2
126	**Preservar a memória cultural** B2 /pɾɨzɨɾ'vaɾ ɐ mɨ'mɔɾjɐ kuɫtu'ɾaɫ/	Zachovávat kulturní paměť	B1–B2
127	**Apoiar eventos culturais** B1 /ɐpu'jaɾ ɨ'vẽtuʃ kuɫtu'ɾajʃ/	Podporovat kulturní akce	B1–B2
128	**Incentivar a participação** B2 /ĩsẽti'vaɾ ɐ pɐɾtisipɐ'sɐ̃w̃/	Povzbuzovat k účasti	B1–B2
129	**Promover o respeito pelas tradições** B2 /pɾumu'veɾ u ʁɨʃ'pejtu pɨleʃ tɾɐdi'sõjʃ/	Pěstovat úctu k tradicím	B1–B2
130	**Viver a cultura portuguesa** B1 /vi'veɾ ɐ kul'tuɾɐ puɾtu'gezɐ/	Žít portugalskou kulturou	B1–B2
131	**Comunidade reunida** B1 /kumuni'dadɨ ʁju'nidɐ/ a · mn. č. as comunidades reunidas	Shromážděná komunita	B1–B2
132	**Celebrar a fé** B1 /sɨɫɨ'bɾaɾ ɐ 'fɛ/	Oslavovat víru	B1–B2
133	**Vestir traje regional** B1 /vɨʃ'tiɾ 'tɾaʒɨ ʁɨʒju'nal/	Obléci si kroj	B1–B2
134	**Usar trajes típicos** B1 /u'zaɾ 'tɾaʒɨʃ 'tipikuʃ/	Nosit tradiční kroje	B1–B2
135	**Cultura alentejana** B2 /kuɫ'tuɾɐ ɐlẽtɨ'ʒɐnɐ/ a	Alentejská kultura	B1–B2
136	**Celebração de colheita** B2 /sɨɫɨbɾɐ'sɐ̃w̃ dɨ ku'ʎɐjtɐ/ a · mn. č. as celebrações de colheita	Oslava sklizně	B1–B2
137	**Velas acesas na igreja** B1 /'vɛlez ɐ'sezɐʒ ne i'gɾɐʒɐ/ a · mn. č. as velas acesas na igreja	Svíčky zapálené v kostele	B1–B2
138	**Danças circulares** B2 /'dẽsɐʃ siɾku'laɾɨʃ/ a · mn. č. as danças circulares	Kruhové tance	B1–B2
139	**Montar barracas** B1 /mõ'taɾ bɐ'ʁakɐʃ/	Stavět stánky	B1–B2

Poslechněte si všechna slova a procvičte je zdarma: https://languageminute.com/cs/learn/pt/topic/207-svatky-a-tradice
Portuguese Minute: https://apps.apple.com/app/id6749543191